

候補委員：首席技術輔導員梁潔英；

候補委員：二等技術輔導員陳詠珊。

本批示由二零零七年一月一日起生效。

二零零七年一月三十日

經濟財政司司長 譚伯源

第 17/2007 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予科技委員會一項按照第 6/2006 號行政法規第二十五條至第二十八條之規定以及載於第 1/2007 號經濟財政司司長批示附件 II 之指引而設立的常設基金，金額為 \$41,200.00（澳門幣肆萬壹仟貳佰元整）；

在該委員會的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第 6/2005 號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

撥予科技委員會一項金額為 \$41,200.00（澳門幣肆萬壹仟貳佰元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：秘書長韋海揚；

委員：一等技術輔導員蔡慧賢；

委員：二等技術員莊浩然；

候補委員：二等高級技術員林振誠。

本批示由二零零七年一月一日起生效。

二零零七年一月三十日

經濟財政司司長 譚伯源

第 18/2007 號經濟財政司司長批示

基於有需要對本年度澳門特別行政區財政預算第一章第七組經常開支中職能分類 8-01-0 經濟分類 04-01-05-00-09，項目為“經常轉移——公營部門——其他——經濟發展委員會”的款項作出分配；

在經濟財政司司長辦公室的建議下，經聽取財政局的意見；

Vogal suplente: Leong Kit Ieng, adjunto-técnico principal;

Vogal suplente: Chan Weng San, adjunto-técnico de 2.ª classe.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2007.

30 de Janeiro de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 17/2007

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Conselho de Ciência e Tecnologia, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 41 200,00 (quarenta e uma mil e duzentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 25.º a 28.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, conjugado com as instruções constantes do Anexo II do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 1/2007;

Sob proposta do aludido Conselho e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Conselho de Ciência e Tecnologia um fundo permanente de \$ 41 200,00 (quarenta e uma mil e duzentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Vai Hoi Ieong, secretário-geral.

Vogal: Choi Vai Iun, adjunto-técnico de 1.ª classe;

Vogal: Jong Hou In, técnico de 2.ª classe.

Vogal suplente: Lam Chan Seng, técnico superior de 2.ª classe.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2007.

30 de Janeiro de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 18/2007

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 - divisão 07, com as classificações funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-09 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes - Sector Público - Outras - Conselho para o Desenvolvimento Económico;

Sob proposta do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第 6/2005 號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

按照十二月二十九日公佈之第10/2006號法律第十條第一款規定，本年度澳門特別行政區財政預算第一章第七組經常開支中職能分類 8-01-0 經濟分類 04-01-05-00-09，項目為“經常轉移——公營部門——其他——經濟發展委員會”，金額為 \$2,458,788.70（澳門幣貳佰肆拾伍萬捌仟柒佰捌拾捌元柒角）的款項，分配如下：

經常開支

01-00-00-00	人員	\$ 1,827,788.70
01-01-00-00	固定及長期報酬	
01-01-01-00	法律通過之編制人員	
01-01-01-01	薪俸或服務費	\$ 508,520.00
01-01-01-02	年資獎金	\$ 4,898.70
01-01-02-00	編制以外人員	
01-01-02-01	報酬	\$ 313,980.00
01-01-05-00	臨時人員工資	
01-01-05-01	工資	\$ 440,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸	\$ 15,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書	\$ 15,000.00
01-01-07-00-99	其他	\$ 5,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼	\$ 105,500.00
01-01-10-00	假期津貼	\$ 105,500.00
01-02-00-00	附帶報酬	
01-02-03-00	超時工作	
01-02-03-00-01	額外工作	\$ 20,000.00
01-02-05-00	出席費	\$ 150,000.00
01-02-06-00	房屋津貼	\$ 25,000.00
01-03-00-00	實物補助	
01-03-01-00	私人電話	\$ 3,000.00
01-05-00-00	社會福利金	
01-05-01-00	家庭津貼	\$ 21,390.00
01-05-02-00	各項補助——社會福利金	\$ 5,000.00
01-06-00-00	負擔補償	
01-06-03-00	交通費——負擔補償	
01-06-03-01	啟程津貼	\$ 50,000.00
01-06-03-02	日津貼	\$ 35,000.00
01-06-03-03	其他補助——負擔補償	\$ 5,000.00

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A verba do capítulo 01 - divisão 07, com as classificações funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-09, da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR) para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes - Sector Público - Outras - Conselho para o Desenvolvimento Económico, na importância de \$ 2 458 788,70 (dois milhões, quatrocentas e cinquenta e oito mil, setecentas e oitenta e oito patacas e setenta avos), é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 10/2006, publicada a 29 de Dezembro, da seguinte forma:

Despesas correntes

01-00-00-00	Pessoal	\$ 1 827 788,70
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes	
01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei	
01-01-01-01	Vencimentos ou honorários	\$ 508 520,00
01-01-01-02	Prémio de antiguidade	\$ 4 898,70
01-01-02-00	Pessoal além do quadro	
01-01-02-01	Remunerações	\$ 313 980,00
01-01-05-00	Salários do pessoal eventual	
01-01-05-01	Salários	\$ 440 000,00
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos	\$ 15 000,00
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes	
01-01-07-00-03	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	\$ 15 000,00
01-01-07-00-99	Outras	\$ 5 000,00
01-01-09-00	Subsídio de Natal	\$ 105 500,00
01-01-10-00	Subsídio de férias	\$ 105 500,00
01-02-00-00	Remunerações acessórias	
01-02-03-00	Horas extraordinárias	
01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário	\$ 20 000,00
01-02-05-00	Senhas de presença	\$ 150 000,00
01-02-06-00	Subsídio de residência	\$ 25 000,00
01-03-00-00	Abonos em espécie	
01-03-01-00	Telefones individuais	\$ 3 000,00
01-05-00-00	Previdência social	
01-05-01-00	Subsídio de família	\$ 21 390,00
01-05-02-00	Abonos diversos — Previdência social	\$ 5 000,00
01-06-00-00	Compensação de encargos	
01-06-03-00	Deslocações — Compensação de encargos	
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque	\$ 50 000,00
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias	\$ 35 000,00
01-06-03-03	Outros abonos — Compensação de encargos	\$ 5 000,00

02-00-00-00	資產及勞務	\$ 608,000.00	02-00-00-00	Bens e serviços	\$ 608 000,00
02-01-00-00	耐用品		02-01-00-00	Bens duradouros	
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品		02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio	
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	\$ 10,000.00	02-01-04-00-02	Livros e documentação técnica	\$ 10 000,00
02-01-04-00-99	其他	\$ 2,000.00	02-01-04-00-99	Outros	\$ 2 000,00
02-01-07-00	辦事處設備	\$ 10,000.00	02-01-07-00	Equipamento de secretaria	\$ 10 000,00
02-01-08-00	其他耐用品	\$ 20,000.00	02-01-08-00	Outros bens duradouros	\$ 20 000,00
02-02-00-00	非耐用品		02-02-00-00	Bens não duradouros	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	\$ 3,000.00	02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	\$ 3 000,00
02-02-04-00	辦事處消耗	\$ 20,000.00	02-02-04-00	Consumos de secretaria	\$ 20 000,00
02-02-07-00	其他非耐用品		02-02-07-00	Outros bens não duradouros	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	\$ 10,000.00	02-02-07-00-03	Material de limpeza e desinfecção	\$ 10 000,00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	\$ 5,000.00	02-02-07-00-06	Lembranças e ofertas	\$ 5 000,00
02-02-07-00-99	其他	\$ 5,000.00	02-02-07-00-99	Outros	\$ 5 000,00
02-03-00-00	勞務之取得		02-03-00-00	Aquisição de serviços	
02-03-01-00	資產之保養及利用		02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	
02-03-01-00-01	不動產	\$ 2,000.00	02-03-01-00-01	Bens imóveis	\$ 2 000,00
02-03-01-00-02	動產	\$ 25,000.00	02-03-01-00-02	Bens móveis	\$ 25 000,00
02-03-01-00-99	其他	\$ 3,000.00	02-03-01-00-99	Outros	\$ 3 000,00
02-03-02-00	設施之負擔		02-03-02-00	Encargos das instalações	
02-03-02-01	電費	\$ 12,000.00	02-03-02-01	Energia eléctrica	\$ 12 000,00
02-03-02-02	設施之其他負擔		02-03-02-02	Outros encargos das instalações	
02-03-02-02-03	管理費及保安	\$ 66,000.00	02-03-02-02-03	Condomínio e segurança	\$ 66 000,00
02-03-02-02-99	其他	\$ 4,000.00	02-03-02-02-99	Outros	\$ 4 000,00
02-03-04-00	資產租賃		02-03-04-00	Locação de bens	
02-03-04-00-01	不動產	\$ 1,000.00	02-03-04-00-01	Bens imóveis	\$ 1 000,00
02-03-04-00-02	動產	\$ 5,000.00	02-03-04-00-02	Bens móveis	\$ 5 000,00
02-03-05-00	交通及通訊		02-03-05-00	Transportes e comunicações	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	\$ 35,000.00	02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 35 000,00
02-03-06-00	招待費	\$ 15,000.00	02-03-06-00	Representação	\$ 15 000,00
02-03-07-00	廣告及宣傳		02-03-07-00	Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-01	廣告費用	\$ 10,000.00	02-03-07-00-01	Encargos com anúncios	\$ 10 000,00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	\$ 10,000.00	02-03-07-00-02	Acções na RAEM	\$ 10 000,00
02-03-08-00	各項特別工作		02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	\$ 150,000.00	02-03-08-00-01	Estudos, consultadoria e tradução	\$ 150 000,00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	\$ 100,000.00	02-03-08-00-03	Publicações técnicas e especializadas	\$ 100 000,00
02-03-08-00-99	其他	\$ 35,000.00	02-03-08-00-99	Outros	\$ 35 000,00
02-03-09-00	未列明之負擔		02-03-09-00	Encargos não especificados	
02-03-09-00-01	研討會及會議	\$ 20,000.00	02-03-09-00-01	Seminários e congressos	\$ 20 000,00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	\$ 10,000.00	02-03-09-00-02	Trabalhos pontuais não especializados	\$ 10 000,00
02-03-09-00-99	其他	\$ 20,000.00	02-03-09-00-99	Outros	\$ 20 000,00
05-00-00-00	其他經常開支	\$ 8,000.00	05-00-00-00	Outras despesas correntes	\$ 8 000,00
05-02-00-00	保險		05-02-00-00	Seguros	

05-02-01-00	人員	\$	2,000.00
05-02-04-00	車輛	\$	4,500.00
05-04-00-00	雜項		
05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔）	\$	1,500.00

資本開支

07-00-00-00	投資	\$	15,000.00
07-09-00-00	運輸物料	\$	5,000.00
07-10-00-00	機械及設備	\$	10,000.00
	總開支	\$	2,458,788.70

本批示由二零零七年一月九日起生效。

二零零七年一月三十日

經濟財政司司長 譚伯源

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零六年十二月二十七日作出的批示：

根據經第1/2005號行政法規修訂的第14/1999號行政法規第十八條第一、第二及第七款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，羅志輝在本辦公室擔任第一職階首席高級技術員的徵用，自二零零七年三月一日起續期兩年。

二零零七年二月一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

保 安 司 司 長 辦 公 室**批 示 摘 錄**

摘錄自保安司司長於二零零七年一月九日作出之批示：

張可珊學士——根據經第1/2005號行政法規修改的第14/1999號行政法規第十條第一款第四項、第十五條、第十八條第一款和

05-02-01-00	Pessoal	\$	2 000,00
05-02-04-00	Viaturas	\$	4 500,00
05-04-00-00	Diversas		
05-04-00-00-03	F.S.S. (enc. entidade patronal)	\$	1 500,00

Despesas de capital

07-00-00-00	Investimentos	\$	15 000,00
07-09-00-00	Material de transporte	\$	5 000,00
07-10-00-00	Maquinaria e equipamento	\$	10 000,00
	Total de despesas	\$	2 458 788,70

O presente despacho produz efeitos a partir de 9 de Janeiro de 2007.

30 de Janeiro de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Dezembro de 2006:

Lo Chi Fai — prorrogada a requisição, pelo período de dois anos, para exercer funções de técnico superior principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 7, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 1/2005, e do artigo 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2007.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, 1 de Fevereiro de 2007. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Janeiro de 2007:

Licenciada Cheong Ho San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunta do Secretário deste Gabinete, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, alínea 4), 15.º, 18.º,